

子計畫二：四河流域語言接觸下之客家方言音韻對比分析

計畫類別： 個別型計畫 整合型計畫

計畫編號：98-0399-06-05-04-02

執行期間：98年01月01日至98年12月31日

計畫主持人：劉秀雪

協同研究人員：邱仲森、余敏秀

專任研究助理：張瑩如

兼任研究助理：鍾宛旋、周彥好、蕭玉婷

成果報告類型(依經費核定清單規定繳交)：完整報告

本成果報告包括以下應繳交之附件：

赴國外出差或研習心得報告一份

赴大陸地區出差或研習心得報告一份

出席國際學術會議心得報告及發表之論文各一份

國際合作研究計畫國外研究報告書一份

處理方式：除產學合作研究計畫、提升產業技術及人才培育研究計畫、列管計畫及下列情形者外，得立即公開查詢

涉及專利或其他智慧財產權， 一年 二年後可公開查詢

執行單位：國立交通大學

中華民國九十九年二月一日

四河流域語言接觸下之客家方言音韻對比分析

摘要

本計畫主要調查四河流域各鄉鎮的客家話與其他族群之間的互動所造成的方言語音、音韻的變化。第二年調查苗栗後龍鎮閩客接觸現象；苗栗後龍鎮是閩客接觸頻繁之地，部分村里以客家庄為主，部分則以閩南為主。本研究主要調查地點中龍里，是以閩南語為主的方言區。調查對象包括四縣客家使用者(通曉閩南語)、海陸客家使用者(通曉閩南語，部分兼通四縣客家話)。共調查 16 位發音人，其中有兩位海陸客語使用者，在嫁入中龍里後，在海陸客語與閩南語材料上的語音特色。語言變換干擾因素很多，母語同為海陸的兩位使用者，因為日常優先使用語言的差異(分別為國語\閩南語、閩南語\四縣客語)，出現不同的變化傾向。本研究主張原生語言的語音變化調整是隨著日常使用調整而來，越相近的語言越容易產生干擾。

關鍵字：客家話、客家音韻、語言接觸

Abstract

This project focuses on the phonological phenomena of Hakka dialect's interaction with other Chinese dialects and Austronesian languages. The main issue of 2nd year's research is the interaction between Hakka and Southern Min in Houlong, Miauli County. Most inhabitants in Miauli are Hakka people, but three quarter of Houlong inhabitants are originally from Southern Min. As a result, Hakka people in Houlong Township may acquire Southern Min as second language or even more, Southern Min may turn out to be their dominant language. Our study this year has investigated 16 informants in Houlong, most of them have Sihsien Hakka as their mother tongue, some of them are originally Hailu Hakka speakers. All of them have Southern Min as

second or dominant language.

Keywords: Hakka dialect, Hakka phonology, language contact

壹、前言

四溪流域是全台灣客家居民最多最集中的地區；其中新竹縣有百分之六十四為客家人，他們百分之八十說海陸客家話，至於苗栗縣則以說四縣客家話的居民為主。但三個縣市都不是純客縣市，這些地方的客家居民都與說其他語言，如華語、閩南語、泰雅語及賽夏語，的居民比鄰而居，因此在此地區的客家居民有一大部分都是雙語或參語人；這正是研究語言接觸(language contact)最佳的環境，可惜這方面的研究一直未引起語言學者的注意，仍有大片未探索空間，因此我們未來三年的研究主題將以此為主。子計畫(二)主要研究項目為四溪流域地區客家方言，在各類語言接觸情況下，所呈現的方言音韻特色；語言接觸有各種層面，需要多角度切入研究之後相互印證以達到相輔相成的效果。

貳、研究目的

本計畫(亦即子計畫(二))主要調查四溪流域各鄉鎮的客家話與其他族群之間的互動所造成的方言語音、音韻的變化。觀察焦點包含

- 1) 客家次方言交互影響所造成的語言演變，
- 2) 客家方言與閩南方言長期共處所產生的語言變化，
- 3) 客家方言作為第二語言習得時，所產生的語音音韻調整現象。

調查方式：以《方言調查詞表》(中國社會科學院語言研究所編輯 1981)收集各點方言的整體聲韻調特色；同時針對四縣海陸語音特色(鍾榮富 2004，古國順等 2005)，包括高央元音出現位置、舌面聲母有無、連讀變調、小稱構詞音韻等異同點設計特定詞表。

參、文獻探討

閩客是台灣兩大語群，無可避免地有許多接觸與互動，包括東勢大埔客語以

及雲林詔安客語等，已有不少文獻研究；本區閩客混居現象相對單純，東部丘陵區緊鄰的苗栗市以四縣方言為主，鎮內沿海為閩南語人口。主要觀察點為閩客雙語使用者的閩客方言音韻特色與單語使用者之間的差異；同時，對比第一年調查成果，比較苗栗四縣客與新埔四縣客的音韻異同處。後龍鎮客籍人口存在(國)閩客多語與國閩雙語的現象，部份客籍人口經歷語言轉換，不再使用客家話。在音韻層面上，閩南語與客家話在聲韻調上都有所差異：

聲母上，閩南語比客語少，主要為 15 個聲母；但四縣客家話比海陸客語少了舌面塞擦音這一組聲母，總共只有 18 聲母。客家話比閩南語多了唇齒音 /f, v/，因此閩客交互影響在聲母上較可能表現在唇齒音的分布與變化上，如南部閩客互動地區，客家話出現 f 與 hu 之間的轉換，這部分在張屏生(2004)，張屏生、呂茗芬(2006)，以及賴淑芬(2004)都曾論及，本次調查可以驗證北四縣與閩南語的接觸過程中聲母是否有類似的變化。同時客家話鼻音聲母的表現與閩南語也有不同，首先是舌尖與舌根鼻音聲母在 i 介音之前都讀為舌面鼻音，這項變化是閩南語沒有的；另外，依據楊時逢(1971)與鍾榮富(2004)，美濃四縣客家話有著部分 n/l 相混的現象，主要是 l 聲母在沒有 i 介音的陽聲韻中，都讀為 n，亦即藍 /lam/ 讀為 [nam]。這項變化與閩南語恰好有些相反，閩南語不容許單一音節中有兩個鼻輔音，所以南 /nam/ 讀為 [lam]。鼻音聲母在客語與閩南語這些不同的分合演變，在閩客接觸中又會有甚麼樣的變化，也是值得關注的議題。

再有，閩南語的 /b, g, dz/ 聲母在與各地客家方言的互動上，也產生不同程度的影響，如雲林詔安客語使用者多是閩客雙語，在閩南語的影響下，將客語 /v/ 讀如 [b]；同時在黃怡慧(2004)也提到南部海陸客所使用的四海客家話裡，原來海陸話中舌面濁擦音轉為 g 聲母；此變化與南部閩南語日母在 i 前讀為舌根音的變化相關，如認真 [gin11 tsin55]。更早一些，李存智(1994)顯示，在苗栗地區，通霄客家方言的濁聲母 [g]，分佈位置與閩南漳平方言等的 [g] 聲母相似，主要出現在疑母、日母、影母、喻母等聲母之細音前，有可能是閩客接觸的結果。

韻母部分，兩方的主要差異在於，閩南語有鼻化韻與喉塞尾音節，客家沒有；

而客家話的/i, oi, on, ung, eu, ieu/等韻母結構，則是閩南語所無。這一部份我們想看，在閩客雙語人中，客家特殊韻母的保留程度；閩南語鼻化韻與喉塞尾的使用等，另外，閩南語 in/ing 有別，客家話則一律為 in，因此這部分是否能正確轉換也是觀察焦點。再有，ian 韻的元音高化在閩南語與客家話都存在，鍾榮富(2004)提到客家話 ian 的元音高化在各次方言速率不同，而且因聲母發音部位而有區別演變，舌根音聲母會相對抑制元音高化現象，閩南語/ian/韻主元音的高化則不受聲母影響，因此，我們也會觀察後龍客家話與閩客雙語人在此是否有差異。

聲調表現上，主要觀察使用者對閩南語與客家話聲調的掌握，閩南語的單字調與連讀變調體系與苗栗四縣客家話都有所差異。首先，就調類劃分來看，苗栗四縣客家話不分陰去、陽去，比閩南語少了一個調類；還有，客家話眾多濁上聲讀陰平的現象與閩南語有別，閩南語濁上歸陽去；另外，閩南語一個單字調對應一個連讀調，四縣客家話連讀變化較少，僅陰平調在陰平、陽入、去聲之前有變化。所以這部分我們會觀察，閩客方言的連讀變調是否穩定呈現在雙語人口或單語人口的語言。就調值而言，四縣客家話沒有中平調，因此對於閩南語的中平調與低平調的掌握也會是個關卡，而四縣客家話的中降調在閩南語也沒有相對應的調值，閩南語僅有高降調。總之，聲調部分會針對閩客方言不相同的調類劃分、調值、調型等差異特點，觀察使用者的掌握程度，同時分析無法完全掌握的可能干擾因素。

閩客互動所產生的音韻演變現象，在中南部如詔安、六堆、佳冬等地，已經有不少成果報告；本計畫主要探索北四縣與閩南語接觸後，在聲韻調各個層面的語音干擾轉換，研究成果可進一步與中、南部區塊觀察到的資料對比，探看不同地區的閩客接觸變化是否有相同的演變趨勢。藉此也可以更全面的勾勒台灣地區閩客互動的各類音韻演變。

肆、研究架構與方法

我們主要藉由文獻閱讀比較，一方面找出過去對閩客接觸的文獻討論，尋找

可能的突破點，另一方面則是藉由語言接觸與音韻學理論，思考分析的切入點。首先，我們針對客家話四縣腔調與閩南方言的差異處，規劃五份問卷，分為客家小稱詞(句子、單詞)、客家聲韻單詞、客家雙音節聲調詞、閩南聲韻單詞、閩南連讀聲調詞表等。聯絡後龍當地發音人，以同時擅長閩客雙方言者為主，觀察點為客家方言與閩南互動之後，所做的音韻調整現象，但海陸腔調發音人材料亦可為佐證。先後共做了三次集體調查，訪談 16 位發音人；另外邱仲森與鍾宛旋兩位計劃內研究人員，針對研究題目分別又針對客家人的閩南語輕聲詞，閩南人的客家習得歷程，進一步訪談各四到五位發音人。

訪談過程在當場簡單記錄，針對語音不清之處當場確認，同時使用專業錄音筆全程錄音，事後以 praat 語音軟體播放，將語音檔轉寫成完整的 IPA 文字記錄。細微差異部分，都再三聽辨，另以 praat 匯出相關頻譜圖表資訊，交互確認。研究計劃人員固定每兩週會談，前期主要進行文獻閱讀與問卷規劃，後期則針對調查記錄提出心得報告與可能的分析切入點。

伍、研究成果與發現

計劃內人員在調查後，針對所得到的十六位發音人資料個別整理，而後共同交換資訊，尋找感興趣的研究點。各個參與研究人員，分別專注於「客家人的閩南語輕聲詞使用」、「閩南人的客語習得音韻特徵」、「客家聲調與閩南聲調的音域差異」、「閩客方言接觸的音韻特色：以苗栗後龍為例」、以及「客家人對閩南聲調的掌握與調整」等研究議題。

閩南語輕聲詞的聲調變化，是在單字調與連讀調之外的另一項規律；有時候輕聲讀法與非輕聲讀法形成語意差別，某些詞彙是一律輕聲，某些詞彙則是兩者都有。客家人使用閩南語輕聲詞時，傾向一致化，一致地輕聲，或一致地非輕聲，對於輕重讀帶有語意區別的部分也都能掌握如「驚死 kiann55 si11(嚇得要死) vs. kiann33 si53(害怕死亡)」；但是在輕重讀皆有，且無具體語意區別的例子中，都

是保留重讀形式。

因為客家聲母與韻母組成與閩南語有所不同，所以「閩南人的客語習得音韻特徵」在聲母與韻母都可以看到具體的調整變化，包括[f, v]聲母的變化，[eu, oi]韻的調整等。

在「閩客方言接觸的音韻特色：以苗栗後龍為例」的論文中，我們發現，對至少三語使用者而言，多種語言所共有的特徵，較容易保留下來。如我們調查的後龍鎮吳女士因為擅長海陸客語、四縣客語、與閩南語三種(後兩類都是後天習得)，所以後來在她的海陸客語中，保留了四縣與海陸共有的ion/iuŋ之分；另一位劉女士，則因擅長國語、海陸客語、閩南語三種語言，三者僅海陸有ion/iuŋ之分，所以最終混同了兩類韻母。同時也因為閩南語、四縣客家話與國語的舌尖音在細音之前都顎化，所以原本海陸舌尖聲母在細音之前維持舌尖讀法的特徵，在兩位發音人的語音中都消失了。

另外我們發現次方言之間的干擾可能更甚於不同方言或語言之間。吳女士的海陸客家話受到四縣的影響廣泛，包括聲調分類(陰陽去的歸類錯誤)、舌面聲母大量減少(幾近於無)、以及部分海陸韻母轉用四縣腔等；相對地，劉女士的國語與閩南語，對她的海陸客家話音韻造成的影響較有限。語言因為使用而偏移。母語不是永遠不變，「鄉音無改」主要出現在鄉音罕用的狀態，若使用者在離開家鄉後，使用相近但存在小部分差異的次方言，則容易對原有母語產生干擾。劉女士因為在後龍罕用客語，所以保留較多海陸特色；吳女士則因為常與人以四縣客語溝通，使得原生的海陸客語聲母受到大幅度影響。

這類現象在劉秀雲(2007)討論金門方言使用者在北台灣地區的語音轉換時也觀察到；同樣的在台停留時間，常在北台灣使用閩南語較容易出現語音變化，日常使用國語溝通的金門人，雖然閩南語可能因為少用而不够流暢，但在語音上都會保留原鄉特徵。

陸、計畫成果自評

研究內容與原計畫相符程度：

相符程度百分之百，原計畫分析後龍鎮閩客接觸後的語音特色，我們分三次採訪了 16 位後龍地區閩客方言使用者，從語音記錄找出異同點切入分析。分別將討論「客家人的閩南語輕聲詞使用」、「閩南人的客語習得音韻特徵」、「客家聲調與閩南聲調的音域差異」、「閩客方言接觸的音韻特色：以苗栗後龍為例」、以及「客家人對閩南聲調的掌握與調整」等。

同時由於在後龍鎮的客家人，有部分是從竹東遷入，因此可以延續上一年度的客家次方言接觸變化研究，觀察海陸客家話受四縣影響產生的變化。

研究成果之學術或應用價值、是否適合在學術期刊發表或申請專利：

研究成果適合在國際學術會議以及學術期刊上發表。目前一篇國際研討會論文，題目是〈On variation of diminutive suffix in Taiwan Hailu Hakka〉。同時也在 2009 年 12 月 11 日的四溪計畫成果發表會上，宣讀〈閩客互動下的語音變化：以苗栗後龍為例〉。我們預計將集結三年以來的研究成果撰寫專書，《語言接觸理論與四溪流域的客家音韻現象》，一方面將語言接觸理論做一個較為完整的介紹，並且利用客家內部次方言接觸，閩客接觸，國閩客接觸，以及客語與南島語的互動等材料，反思語言接觸理論是否能夠提出合理並具有預測力的解釋，或是需要進一步的修正來詮釋各類客語的接觸變化現象。

主要發現與其他價值

因為遷徙，因為散布各地，客語的語言接觸現象豐富而有趣；僅台灣境內，就出現各式各樣的接觸演變。最單純如內部次方言接觸所產生的變化，例如，四縣腔與海陸腔混合之後的「四海話」（羅肇錦 1998）；進一步，客語與不同漢語方言間的接觸變化，像是閩客接觸後產生的福建詔安客語（陳秀琪 2003, 2007），或

年輕一輩受國語影響產生的各類變化等。更進一步的，與不同語系之間的接觸變化，如台灣南島語族與客家族群的雜居接觸，也可在苗栗南庄、花蓮、台東等地觀察到。這些客家方言接觸所產生的詞彙、語音、語法變化等，都是研究上極其寶貴的材料。因此，客家語言接觸材料的收集與分析，不管是就客家研究層面，或語言學研究角度，都是極為關鍵的一環。

「四溪計畫」語言研究群逐年調查所選定的地點，其實就是遵循著語言接觸複雜度逐步深入；從 97 年新竹新埔鎮的四縣與海陸接觸，98 年苗栗後龍鎮的閩南與客家接觸，到 99 年苗栗南庄的賽夏、泰雅(南島語)與客語的互動，我們依照不同語言接觸可能產生的變化點，設計問卷，採集語料；藉由本書，可以將這些資料完整記錄，呈現客語因為接觸而衍生的各類語音變異材料。

同時，過去研究客家語言接觸變化的材料，少有從語言接觸理論的觀點切入分析，因此，這幾年雖然有諸多材料浮現，似乎在建立整體理論與可能預測上仍有不足。我們希望藉由本研究的進行，將語言接觸而起的客家語音變異現象，逐一統整分析，由語言接觸理論觀點切入；一方面說明客家語音諸多變異的可能緣由，另一方面也思考客家方言因為接觸而起的語音變異特徵，是否與語言接觸理論的預測相符，若否，是理論需要進一步修正，或我們需要從不同角度控制語料收集過程的變項，從而建立一個完整的分析體系。

柒、結論與建議

研究發現在討論語言接觸所引發的語言演變，需要對語言使用者的背景、週遭環境、語言態度等都有所了解，一個相對單純的環境，可以控制變數，較易切入分析。第一年調查的新埔鎮是一個海陸客家人口極度密集之地，此地長居的四縣客家人，早期對外都需要以海陸腔溝通，四縣話只能在家庭中使用，長期在海陸腔使用者的包圍下，一方面為了溝通需要有流利的海陸音，另一方面，家庭語言四縣腔，因為與原鄉群體隔離缺乏參照標準，日積月累下，他們的四縣腔調也

逐漸產生變化。

第二年調查後龍鎮，原以為在語言接觸變化上會以四縣客家與閩南語的互動為主，與發音人訪談後才留意到有幾位屬於海陸客家話的使用者。這些海陸客家人，入居後龍鎮之後一方面學習使用閩南語，另一方面也有人因為從事服務業，轉用苗栗縣盛行的四縣客家話，同時年輕一輩的發音人許多是以國語為優勢語言，這使得他們的客家話受到多方干擾，各類變化相對複雜，演變原由與語言日常使用情形，以及語言態度等，都有密切相關。因此調查語言接觸地帶的演變現象，不能單只專注於個人或單看語言本身，語言使用者的職業、環境、語言態度等，都有決定性的影響。

我們第三年(2010)選定位在中港溪上游的南庄鄉，本鄉9村中，7村以客家族群為主；2村(蓬萊，東河)為原住民族群賽夏、泰雅聚居點，亦有散居客家人口。本點研究重心為客家族群與原住民族群的互動影響；主要調查焦點為東河村內原住民使用的客語、客家族群使用的客語、與其他7村(如田美，客家村落)方言的異同處。同時本點也是四縣腔調與海陸腔調頻繁接觸地帶，但因為兩腔調在此勢力相對較均等，接觸演變模式也有不同，所以客家發音人材料，可與第一年新埔內立里的成果進一步地比較分析。

台灣原住民語言都為重音語言，因此對客家方言聲調的學習與掌握相對困難。同時，賽夏語與泰雅語的單詞，至少就實詞上來看，都屬多音節；可以觀測多音節重音規律對他們掌握漢語方言聲調可能的干擾。另外，就單音節內部結構組成上，賽夏語的元音與可能韻尾，與客家方言多所不同，客語的雙唇與塞音尾都不見於賽夏語音節結構，相對地，客這對於南島語族群在學習漢語方言上。在南庄鄉這一定點，除了盡量收集客家語料外，主要將收集原住民族群在客家話習得過程中，因母語影響及語言熟練度差異所呈現的可能音韻演變、調整等現象。

我們也預期在南庄鄉的原住民族群與客家族群，同樣會受到來自國語與閩南語的接觸干擾，因此可以在前兩年的研究基礎上，比較探看各種不同類型語言的干擾，對客家話產生的變化有何異同之處。在這些不同語言類型接觸的實地調查

基礎上，我們可以一方面豐富語言接觸理論的各個層面，也可以省思語言接觸理論對內部次方言接觸、不同漢語方言接觸、或不同語言類型接觸等現象，是否需要有不同的理論假設。

捌、附錄

參考書目

- 古國順等,2005,《台灣客語概論》。台北:五南出版社 徐瑞珠,2005,《苗栗卓蘭客家話研究》。國立高雄師範大學台灣語言及教學研究所碩士論文
- 張素玲,2005,《關西客家話混同關係研究》。國立新竹師範學院台灣語言與語文教育研究所碩士論文
- 黃怡慧,2003,《台灣南部四海話的研究》。國立高雄師範大學台灣語言及教學研究所碩士論文
- 劉秀雪,2007,〈鄉音無改?金門人在北台灣的語音轉換〉,語言微觀分佈國際研討會論文。臺北:中央研究院
- 鄧盛有,2000,《臺灣四海話的研究》。國立新竹師範學院臺灣語言與語文教育研究所碩士論文。
- 賴淑芬,2004,《屏東佳冬客話研究》。國立高雄師範大學台灣語言及教學研究所碩士論文
- 鍾榮富, 2006,〈四海客家話形成的規律與方向〉。《語言暨語言學》第 7 卷第 2 期:523-544
- 鍾榮富,2004,《台灣客家語音導論》。台北:五南出版社
- 羅肇錦,1998,〈台灣「漳州客」的失落與「四海話」的重構〉。第四屆國際客家學術研討會論文
- Appel, Rene & Pieter Muysken. 1987. Language contact and bilingualism. London: Edward Arnold
- Thomason, Sarah G. 2001. Language Contact. Washington, D.C.: Georgetown University Press
- Winford, Donald. 2003. An Introduction to Contact Linguistics. Blackwell publisher

(1)出席國際研討會心得報告 - 第四屆形式語言學國際研討會，北京：北京外國語大學（詳見附錄 2）

(2)會議論文：On variation of diminutive suffix of Taiwan Hailu Hakka (詳見附錄 3)

附錄 2：出席國際研討會心得報告 - 第四屆形式語言學國際研討會，北京：北京外國語大學(劉秀雪)

出國報告 (出國類別：參加國際性研討會)

劉秀雪副教授赴北京參加
第四屆國際形式語言學研討會
(The 4th International Conference on Formal Linguistics)

服務機關：國立新竹教育大學

姓名職稱：劉秀雪副教授

派赴國家：中國北京

出國期間：民國 98 年 7 月 19~29 日

報告日期：民國 98 年 8 月 3 日

摘要 (200 - 300 字)

四溪計劃子計劃(2)主持人劉秀雪於 98 年 7 月 19 日，赴中國北京參加第四屆國際形式語言學研討會並發表論文(On variation and change of diminutive suffix in Taiwan Hailu Hakka)，與會者包含國際知名語言學研究專家，如 Howard Lasnik, James C. Huang 等人，議程包括兩天的會議與一天工作坊(7/20-7/22)。同時參加北京大學主辦的語言學青年博士生導師高級研習班課程，由 7 月 21 日到 7 月 28 日，為期 8 天的講授與座談，介紹並討論美國、台灣、大陸的語言學博士生培養特色。

目次

壹、摘要

貳、本文

一、目的

二、過程

三、心得

四、建議事項

參、附錄

一、第四屆國際形式語言學研討會議程表(北京外國語大學)

二、語言學青年博士生導師高級研習班(北京大學)

感謝行政院客家委員會的補助，讓我能到北京發表論文，同與會學者交換心得，並學習各位學者的研究心得等。

壹、摘要

四溪計劃子計劃(2)主持人劉秀雪於 98 年 7 月 19 日，赴中國北京參加第四屆國際形式語言學研討會並發表論文(On variation and change of diminutive suffix in Taiwan Hailu Hakka)，與會者包含國際知名語言學研究專家，如 Howard Lasnik, James C. Huang 等人，議程包括兩天的會議與一天工作坊(7/20-7/22)。同時參加北京大學主辦的語言學青年博士生導師高級研習班課程，由 7 月 21 日到 7 月 28 日，為期 8 天的講授與座談，介紹並討論美國、台灣、大陸的語言學博士生培養特色。98 年 7 月 29 日從北京返台。

貳、本文

一、目的

赴北京參加第四屆國際形式語言學研討會，除發表論文外，也藉此與相關研究人員資訊交流，有助於進一步研究的深度與廣度。同時也將客家語言的特色所在，推展到國際舞台。

二、過程

7 月 19 日到北京的路程，由香港轉機，當時香港有颱風過境，所以由台北出發時尚不確定班機是否起飛，好在過程除稍有耽擱外，一切仍稱順利。

除了第四屆國際形式語言學研討會於 7 月 20-21 在北京外國語大學舉行外，緊接著，北京外國語大學還辦了兩場語言學工作坊；同時北京大學也接著舉辦一場為期 8 天，從 7 月 21 日到 7 月 28 日的「語言學青年博士生導師高級研習班」課程，由於是申請研討會補助後才知道的訊息，因此在申請項目中未列入相關事項。總之很幸運地，一趟旅程就能學到這麼多豐富的知識，也深入認識了諸多對岸同行，交換了不管在教學或研究上的種種心得。

7 月 19 日報到，我的發表是安排在 21 日下午，所以 20 日當天主要以聽講為主，全程參與會議議程，包括大會發言的哈佛大學黃正德教授的講演，其他主要是以第四個議程，音韻學理論分析項目為主。除了會議議程的演說外，在茶敘與用餐時段，也認識不少北京與天津的研究者，藉此了

解各地研究風潮。

7月21日北京大學已經開展青年博導研習班課程，早上由北京大學陸儉明教授介紹個人指導博士生的原則與心得，寧缺勿濫，與學生亦師亦友等。下午則趕赴北京外國語大學聽 Howard Lasnik 的大會演講，之後，就是自己的發表時段。因為被安排在偏向句法的議程中，聽眾裡少有做現代音韻理論分析的，不過大家在經過演說介紹後，對客家海陸小稱詞的語音變異現象有了一個完整印象，也有針對分析的一些詢問與回應。

7月22日，上午 Howard Lasnik 在北京外國語大學的工作坊，對微言主義(Minimalist Program)的源起與主要原則做了一個精闢的摘要介紹。下午則是回到北京大學參與北京師範大學王寧教授的座談，大家對中國究竟應該採用西方理論，或自己開展一套理論來研究語言學，有了一些爭論，這些爭議延伸到23日，北京大學蔣紹愚教授的講演。王寧教授傾向中國自己開發一套研究模式，如俄羅斯採用的方案。蔣紹愚教授則認為若西方已經有合適的分析方法，可以拿來分析中國語言現象，藉此反省修正，發展出適合分析中國語言的模式，這樣會較省力；若堅持自己從無到有，從頭開發一套分析法，雖不是不可行，但很可能吃力不討好。

之後幾天，哈佛大學黃正德教授介紹了 MIT 模式與中國傳統師徒制模式的對比，提到台灣的語言學研究所主要都是採用 MIT 模式，考試或徵試入學，是全所對外徵選，學生一開始未選定指導老師，要接觸各個領域課程，從中擇定自己的發展方向。師徒制則是博士生入學考試就是由各個老師決定，然後入學後的學習也完全由指導教授主導方向，造成系所之內的門派區隔，不同導師的學生間彼此相當陌生，缺乏互動。戴慶廈教授則介紹他數十年帶導生的心得，親自帶下鄉做一到三個月的田野調查。

在北京大學的研習班課程，主要都是早上由各名校知名博導講授經驗，下午則是座談與問答時間。不管是上午的講授，或下午的座談，都吸收到不少有用資訊。除了授課教師，也從學員身上學習不少，包括來自清華大學的張美蘭教授、社科院語言所的劉祥柏、南京大學的顧黔教授等。他們有的資深、有的較年輕，但都帶給我不同的學習經驗；包括研究、教學、投稿等，十天下來，其實大家也都成了朋友。

三、心得

這一趟出去，除了發表論文，與大家一起分享客家語音研究心得外，也學到很多教學與研究方法，同時也有一些發現。以前幾次到大陸地區參加國際閩方言研討會，國際客方言研討會，與中國國際語言學年會等，與這一趟的國際形式語言學研討會，似乎有著一些差異點。以前對大陸地區語言學領域的印象是，研究人員主要來自中文背景，研究題材包括漢語方言、古代或近代漢語語法等；但這次參與國際形式語言學研討會的人，絕大多數都來自外語系背景，研究的題材也幾乎都是現代標準語或官話，方

言或少數民族語言的題材，僅有寥寥數篇，包含我的客家方言與一篇苗語、一篇景頗語。

後來在北京大學的座談中才發現，大陸地區語言學研究在中文系與外文系之間存在分歧，部分中文系堅持應該走自己的道路，走自己的分析模式，對於採用西方理論模式的外文系，認為他們只是套用理論，大多只有膚淺的分析，無法深入了解漢語的特色。而外文系則覺得中文系的傳統分析法，缺乏系統性架構，也沒有與外界相關研究對話的介面。目前來看，似乎外文系仍停留在分析標準語材料，而中文系雖然討論漢語方言，卻不喜採用當代理論分析，因此在兩邊都有些缺憾。這部分的隔閡，可能也與大陸目前博士生培養都採用師徒制傳承相關，跨領域或跨師門的學習，較為少見。

相對來說，台灣本土在結合當代理論與本土語言的研究實力上，應該是優於大陸現狀。結合漢語方言與原住民語言研究，我們可以看到更多的類型特色，也有更多的機會對當代語言學理論提出省思。中文系與外文系之間，其實需要更多的合作，才能健全我們漢語方言研究體系；這點在台灣沒有那麼大的中外區隔，但是也仍有改進空間。

四、建議事項

北京大學的座談會上，北大中文系提出了將「語言學」設為一級學科的申請，在大陸地區其實已經有語言學系存在，只是仍不屬於一級學科，提出申請是為了成為一級學科的話，可以有更多的學校設立語言學系，然後可以藉此培養更多的語言研究人才。最大的著眼點同樣是因為，中文系或外文系目前培養出的畢業生，都因為偏重一方，無法直接投入語言學研究，仍需要一段時間的訓練後，才可能進行研究分析。

台灣目前沒有專門的語言學系，雖然語言學系的未來發展仍有一些疑慮，但台灣地區有豐富且瀕危的諸多南島語言，同時有不斷進行中的方言接觸變化，這些語言變化，如客家次方言各種不同的混合交雜現象，都需要我們即時觀察研究。北京大學中文系提出的想法，或許是我們可以考慮的方向。

叁、附錄

附錄一、第四屆國際形式語言學研討會議程表(北京外國語大學)

The (4th) International Conference on Formal Linguistics

July 19-21, 2009

Program

Sunday, July 19, 2009

Time	Event	Venue
08:00 - 24:00	Registration	Sir Shaw Run Run Building (Yifulou, East Campus, BFSU)

Monday Morning, July 20, 2009

Time	Opening Ceremony			Chair	Venue
08:00 - 08:15	Welcome Speech			DAI Manchun	Room 6 in Sir Shaw Run Run Building (Yifulou, East Campus, BFSU)
	Speech by Professor WEN Qiufang, Director of National Research Center for Foreign Language Education, Beijing Foreign Studies University				
	Opening Speech by Professor NING Chunyan, Tianjin Normal University				
08:15-08:45	Group photo				
	Plenary Session	Title	Speaker	Chair	Venue
08:45-09:45	Invited Talk	On Government and the	James HUANG	ZHU Leqi	Room 6 in Sir Shaw Run Run Building (Yifulou,

	Minimalist Program			East Campus, BFSU)
09:45-09:55	Coffee Break			
09:55-11:55	Panel Session (Session 1-1 ~ Session 1-5)			
12:00-13:00	Lunch			

Monday Afternoon, July 20, 2009

Time	Plenary Session	Title	Speaker	Chair	Venue
14:00-14:40	Invited Talk	Action Meets Syntax: Evolving and Bilingual Minimalism	Koji FUJITA	GU Gang	Room 6 in Sir Shaw Run Run Building (Yifulou, East Campus, BFSU)
14:40-15:20	Invited Talk	The Two Phases of Minimalism	Cedric BOECKX	NING Chunyan	Room 6 in Sir Shaw Run Run Building (Yifulou, East Campus, BFSU)
15:20-15:30	Coffee Break				
15:30-17:30	Panel Session (Session 2-1 ~ Session 2-5)				
18:00	Welcome Banquet				
19:30-21:30	A Special Evening with Cedric BOECKX on Bilingualism				Room 1

Tuesday Morning, July 21, 2009

Time	Plenary Session	Title	Speaker	Chair	Venue
08:00-08:40	Invited Talk	The Theory of Successive Merge	NING Chunyan	SHI Dingxu	Room 6 in Sir Shaw Run Run Building (Yifulou, East Campus, BFSU)
08:40-09:20	Invited Talk	Bilingualism and Language Maturation: With Special	Kenneth WEXLER	DAI Manchun	Room 6 in Sir Shaw Run Run Building (Yifulou, East

	Attention to the Case of Clefts			Campus, BFSU)
09:20-09:30	Coffee Break			
09:30-11:50	Panel Session (Session 3-1 ~ Session 3-5)			
12:00-13:00	Lunch			

Tuesday Afternoon, July 21, 2009

Time	Plenary Session	Title	Speaker	Chair	Venue
14:00-15:00	Keynote Speech	Some Consequences of Single-Cycle Syntax	Howard LASNIK	NING Chunyan	Room 6 in Sir Shaw Run Run Building (Yifulou, East Campus, BFSU)
15:00-15:40	Invited Talk	Philosophy of Language and Beyond	LIU Runqing	GU Gang	Room 6 in Sir Shaw Run Run Building (Yifulou, East Campus, BFSU)
15:40-16:20	Invited Talk	Game Theory and Linguistic Contexts	Ahti-Veikko PIETARINEN	WEN Binli	Room 6 in Sir Shaw Run Run Building (Yifulou, East Campus, BFSU)
16:20-16:30	Coffee Break				
16:30-18:10	Panel Session (Session 4-1 ~ Session 4-3)				
18:10	Dinner				

Meals

Jiao Gong Ju Le Bu (教工俱乐部)

Breakfast: 06:45-07:45

Lunch: 12:00-13:00

Dinner: 18:00-19:00

Monday Morning, July 20, 2009

Panel Session (Session 1-1)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue
09:55-10:15	ZHU Leqi	Light Verbs and Their Application to Causative Constructions in Mandarin Chinese	HE Xiaowei	Room 1
10:15-10:35	Paweł RUTKOWSKI	From Left Dislocation to Subjecthood		
10:35-10:55	Lindsey N. CHEN	Mass Terms in Pseudopartitives		
10:55-11:15	Toru ISHII	Amelioration of the Subject Condition Effects by Remnant Movement		
11:15-11:35	JIANG Li (Julie)	Extractions and Phase Edges		
11:35-11:55	Mohammadreza PIROOZ	On the Availability of Movement Theory of Control		
12:00-13:00	Lunch			

Panel Session (Session 1-2)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue
09:55-10:15	WU Hongyan	Why Taking an OT-Approach to the Inquiry of the Minimalist Goals	WEN Binli	Room 2
10:15-10:35	CAO Hui	Word Order of Preverbal Indefinites and Universals in Mandarin Chinese		
10:35-10:55	CHEN Dan, WEN Weiping	The Reference of Bare NPs in English and Chinese		
10:55-11:15	CHEN Yanqiu, Lǚ Xiangzhen	The Two Ways to Realize the Number in Chinese NPs		
11:15-11:35	CHEN Peng, ZHANG Peng	A Phase-Based Approach to Chinese <i>ziji</i>		
11:35-11:55	CHEN Zhongyi	Plurality in English and Mandarin Chinese		
12:00-13:00	Lunch			

Panel Session (Session 1-3)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue
09:55-10:15	HE Chuansheng, JIANG Yan	On Kind Projection in Chinese Nominal Structure	HUA Dongfan	Room 3
10:15-10:35	CHEN Zongli, WEN Binli	Topic in Chinese Nominal Phrases		
10:35-10:55	DU Ting, WEN Weiping	On the Syntax and Semantics of “ <i>any</i> + N” and “ <i>renhe</i> (任何) + N”		
10:55-11:15	CHENG Jie	A Tentative Study of the Syntactic Derivation of Mandarin Denominal Verbs		
11:15-11:35	CHENG Zhenquan	The Phonetic Realizations of Causative Light Verb in Mandarin Chinese		
11:35-11:55	MAN Zaijiang	DP Parallels with CP or Vice Versus: Tensed Clauses as DPs		
12:00-13:00	Lunch			

Panel Session (Session 1-4)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue
09:55-10:15	LI Bing	Segmental Structure and the Types of Checked Syllables across Chinese Dialects	WU Yimin	Room 4
10:15-10:35	JIANG Zhaozi	On Non-learnability of OT Grammar from Language Design		
10:35-10:55	TIAN Feiyang	IA, IP, WP, OT: A Comparison between Different Models of Analysis on the Retroflex Suffixations of Beijing Dialect		
10:55-11:15	CHEN Si	An OT-CC Analysis of Bidirectional Applications in Tianjin Dialect		

11:15-11:35	HE Junjie	Tone Sandhi in Danyang Dialect Spreading of Contour-Tone Unit Revisited		
11:35-11:55	LI Mingxing	Two Types of On-glide [- i] and Mandarin Syllabic Structure		
12:00-13:00	Lunch			

Panel Session (Session 1-5)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue
09:55-10:15	YANG Xiaolu	Functional Categories of Early Child Grammar: A Perspective from Mandarin Chinese	WANG Qi	Room 5
10:15-10:35	WU Zhuang	What Do Numerals Mean? — Perspective from Chinese Children's Understanding of Cardinals		
10:35-10:55	XU Yin	Development of Long-Distance Binding in Mandarin Chinese Children		
10:55-11:15	ZHANG Jin	A Case Study of Acquisition of Syntax in Mandarin		
11:15-11:35	LIU Haiyun	An Acquisition-base Syntax of Passive Constructions in Mandarin Chinese		
11:35-11:55	GUO Jie	Scale Structures of Gradable Adjectives and Degree Expressions in Chinese		
12:00-13:00	Lunch			

Monday Afternoon, July 20, 2009

Panel Session (Session 2-1)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue
15:30-15:50	HE Xiaowei	A Parametric Approach to the Double Object Construction	HE Chuansheng	Room 1
15:50-16:10	HUA Dongfan	Cataphoric Reference of Personal Pronouns in Chinese		

16:10-16:30	HE Yunjuan, GUO Fenglan	Variation Patterns in the Acceptation of Diminutive Suffixation /r/ in Chinese Surname: An Optimality Theoretic Account		
16:30-16:50	YANG Liexiang	Recursion-only Claim and its Biology Comparative Evidence		
16:50-17:10	CHENG Fang	The “Conflict” between Chomsky and Wittgenstein		
17:10-17:30	DAI Tianshan	Reductionism in Generative Linguistics		
18:00	Dinner			

Panel Session (Session 2-2)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue
15:30-15:50	KAN Zhehua	Independent Derivation of Causative-Inchoative Alternation Verbs: A Distributed Morphology Account	WU Yaqing	Room 2
15:50-16:10	Tommi LEUNG	Mood, Structural Case, and Complementizer in Standard Arabic		
16:10-16:30	LI Haoze	Reflexive Binding in VP Ellipsis and Interpretation of Subject Chains		
16:30-16:50	LIU Liping, GU Gang	A Reclassification of Chinese VP Ellipsis Constructions		
16:50-17:10	FU Yu	A Study on VP-ellipsis under the Framework of the “Derivation by Phase” in the Minimalist Syntax		
17:10-17:30	MAI Tao	Feature Inheritance and Scope-taking by Phase		
18:00	Dinner			

Panel Session (Session 2-3)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue
15:30-15:50	LIU Lijin	The Derivation of “NP1 <i>de</i> (的) NP2+V <i>de</i> (得) R” Reexplored		

15:50-16:10	MA Zhigang	An Applicative-construction Based Analysis of the Syntax and Semantics of Two Types of Double Object Constructions in Modern Chinese	HAN Jingquan	Room 3
16:10-16:30	YANG Daran	The Chinese Resultative V-V Compounds and the Direct Object Restriction		
16:30-16:50	YOU Mengna	A Syntactic Study of the 'Possessor-Subject Possessee -Object Sentence' in Chinese		
16:50-17:10	YIN Minghua	A Contrastive Study on English and Korean Imperatives		
17:10-17:30	Paweł RUTKOWSKI, Małgorzata CZAJKOWSKA- KISIL	On the Functional Structure of Nominals in Polish Sign Language		
18:00	Dinner			

Panel Session (Session 2-4)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue
15:30-15:50	LI Yue	The Syllabic Structure of #sC Clusters: Heterosyllabic or Tautosyllabic?	LI Bing	Room 4
15:50-16:10	YUAN Ye	Stress and Syllabic Interception in Cantonese Loanwords		
16:10-16:30	LŪ Meng	An Analysis of Tones in Shangqiu Dialect		
16:30-16:50	LI Wenxin	Directionality of Tone Sandhi and the Harmonic Serialism Solution		
16:50-17:10	GUO Xiaodan	Vowels of Chinese English Learners		
17:10-17:30	ZHANG Jiao	An Empirical Study of English Consonant Clusters in Chinese Learners of English		
18:00	Dinner			

Panel Session (Session 2-5)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue
15:30-15:50	Kazumi YAMADA, Yoichi MIYAMOTO	Acquisition of Word Order in Contexts by Child L1 Japanese-L2 English: Left Branch Effects or Specificity Effects?	ZHANG Jingyu	Room 5
15:50-16:10	QIAN Cuijing	Lexical Aspect and L1 Transfer in the Acquisition of Tense-Aspect Morphology		
16:10-16:30	HOU Jiandong	On the Roles of Accessibility and Animacy in the Acquisition of Relative Clauses		
16:30-16:50	GAO Haiying	Second Language Acquisition of English Relative Extraposition by Chinese EFL Learners		
16:50-17:10	CHEN Shuichi	An Empirical Study on the Acquisition of Adjective-Noun Collocational Knowledge by Chinese Learners of English		
17:10-17:30	Emad Sale AWAD	Relevance Theory in ELT Coursebooks		
18:00	Dinner			

Tuesday Morning, July 21, 2009

Panel Session (Session 3-1)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue
09:30-09:50	Stefan KEINE	Case Splits by Impoverishment	FU Yu	Room 1
09:50-10:10	TONG Helong	The Derivation of Verb Coping Construction within the Framework of the Minimalist Program		
10:10-10:30	WANG Qi	On the Structure of the So-called Verb-copying Construction in Chinese		
10:30-10:50	SHI Dingxu	The Cartography of Chinese CP		
10:50-11:10	WU Yimin, YANG Huanhuan	A Unified Explanation of the Resultative Constructions in Chinese		

11:10-11:30	XIE Zhiguo	Fixing the General Minimality Constraint		
11:30-11:50	LIU Na	The Coda Construction of the Chinese <i>You</i> -Existential Sentence		
12:00-13:00	Lunch			

Panel Session (Session 3-2)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue
09:30-09:50	NAN Chao	On Case of <i>there be</i> Construction in Minimalism	ZHANG Heyou	Room 2
09:50-10:10	DAI Manchun	F _{EX} as a Feature in Deriving Existential Constructions		
10:10-10:30	HE Yan	On the Derivation of Existential Sentences		
10:30-10:50	WEN Binli, YUAN Fang	The Copy Analysis of the Chinese Pivotal Construction		
10:50-11:10	CHEN Lijuan	Multiple wh-questions		
11:10-11:30	YANG Jun	Prosody-syntax Mapping in English and Chinese: From Direct/Indirect References to Edge Visibility		
12:00-13:00	Lunch			

Panel Session (Session 3-3)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue
09:30-09:50	Soyoung EOM	No Nouns, No Verbs	YANG Caimei	Room 3
09:50-10:10	Yangsook PARK	Two Different Combinations of the Verb <i>gao</i> ‘搞’ with Nouns in Mandarin Chinese : Based on the Theory of Generative Lexicon		
10:10-10:30	LIU Changzhen	On <i>ta gao ta de ge xin</i> and Related Problems		
10:30-10:50	ZU Xin	On Case and Agreement in Jingpo		

10:50-11:10	Xuan DI	Postpositional Phrases and Conditions on QR in Mandarin (Beijing Dialect)		
11:10-11:30	ZHOU Changyin	An Analysis of the Chinese <i>Zhui-lei</i> Construction within the Framework of Event Syntax		
12:00-13:00	Lunch			

Panel Session (Session 3-4)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue
09:30-09:50	DONG Xiaoli	Hidden Phonotactic Knowledge of L2 Listeners	WU Hongyan	Room 4
09:50-10:10	Wen MA	Learning English through Family-Based Literacy Activities in an American Context		
10:10-10:30	NOTLEY Anna, ZHOU Peng, JENSEN Britta, CRAIN Stephen	Children' s Interpretation of <i>before</i> and <i>or</i> in English and Mandarin Chinese		
10:30-10:50	CHAI Yi	Are Functional Categories Missing in the Early L2 Grammar? — A Case Study		
10:50-11:10	GAO Jian	The Acquisition of Topic Constructions by Chinese EFL Learners: An Empirical Study		
11:10-11:30	CAI Qing	Research on the Attrition of ESL Skills		
11:30-11:50	WEI Longxing	Abstract Lexical Structure and Its Implications for Interlanguage Construction		
12:00-13:00	Lunch			

Panel Session (Session 3-5)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue

09:30-09:50	ZHANG Jingyu, MA Zheng	The Role of Specificity in Chinese Students' Acquisition of English Articles	YANG Xiaolu	Room 5
09:50-10:10	ZHOU Yuanyuan	The Efficacy of Negative Evidence on the Second Language Acquisition of English Definite Article <i>The</i>		
10:10-10:30	SUN Lan, SHAO Yang	Bilingual Lexical Representation Models Revisited: Evidence from Word-translation and Word-recognition Studies		
10:30-10:50	LIANG Yi	Chinese Learners' Acquisition of English Finite Verb Inflections		
10:50-11:10	LI Duanyang	L2 Acquisition of English Psych Verbs By Native Speakers of Chinese		
11:10-11:30	LI Zhi, LIU Aijuan	Age Effects on Chinese EFL Learner' s Acquisition of Non-null Subject		
12:00-13:00	Lunch			

Tuesday Afternoon, July 21, 2009

Panel Session (Session 4-1)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue
16:30-16:50	WU Yaqing	Tense Anchoring and “bei (被)” “rang (让)” Alternation in Mandarin Passive Constructions	CHEN Zongli	Room 1
16:50-17:10	Hee-Don AHN, Sungeun CHO	On the Absence of CP Ellipsis and its Theoretical Implications		
17:10-17:30	YANG Yongzhong	Temporal Iconicity in the Serial Verb Construction		
17:30-17:50	LIN Qiaoli, HAN Jingquan	A Syntactic Approach to Eventualities		
17:50-18:10	Melody Ya-Yin CHANG	On Sluicing in Hmong (A-Hmao)		
18:10	Dinner			

Panel Session (Session 4-2)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue
16:30-16:50	Jae Hoon CHOI	On the So-called 'Pronominal Determiners'	ZHOU Changyin	Room 2
16:50-17:10	Hsiuhsueh Sylvia LIU	On Variation and Change in Diminutive Suffixation in Taiwan Hailu Hakka		
17:10-17:30	ZHANG Heyou, Sze-Wing TANG	On <i>Shi</i> and <i>Dui</i> in Chinese Affirmatives		
17:30-17:50	Yasuyuki FUKUTOMI	Why Is Integrated Parenthetical Integrated?		
17:50-18:10	SI Fuzhen	Morphological Properties of Genitive Case in Some Chinese Dialects		
18:10	Dinner			

Panel Session (Session 4-3)				
Time	Speaker	Title	Chair	Venue
16:30-16:50	LI Ying	A Syntactic Analysis of Aspect Markers in Modern Chinese	MAN Zaijiang	Room 3
16:50-17:10	YANG Caimei	Transitivity and Empty Object		
17:10-17:30	HU Wenning	Syntactic Derivational Mechanism of Chinese Flip-flop Constructions		
17:30-17:50	SU Di, GU Gang	A Reanalysis of the Chinese Verb Coping Constructions		
17:50-18:10	XIONG Jianguo, LIANG Yan	The Split Functional-Head Hypothesis and Its Application in the Nominal Domain		
18:10	Dinner			

After the conference, there are two workshops on July 22, 2009. All are welcome.

Wednesday Morning, July 22, 2009

Time	Session	Theme	Speaker	Venue
08:30-11:30	Workshop	Minimalist Syntax and Biolinguistics	Howard LASNIK & Cedric BOECKX	Room 1 in Sir Shaw Run Run Building (Yifulou, East Campus, BFSU)

Wednesday Afternoon, July 22, 2009

Time	Session	Theme	Speaker	Venue
14:00-17:00	Workshop	Language Acquisition	Kenneth WEXLER	Room 1 in Sir Shaw Run Run Building (Yifulou, East Campus, BFSU)

附錄二、語言學青年博士生導師高級研習班(北京大學)



Letter of Invitation

The (4th) International Conference on Formal Linguistics (第四届)国际形式语言学研讨会

Sponsored by
Beijing Foreign Studies University
Beijing University of Aeronautics & Astronautics
Tianjin Normal University

May 10, 2009

Dear Mr/Ms. Hsiu-Hsueh Sylviah Liu,

The (4th) International Conference on Formal Linguistics will be held in Beijing Foreign Studies University, on July 20-21, 2009. It's my honor to inform you that your abstract entitled **On Variation and Change in Diminutive Suffixation in Taiwan Hailu Hakka** submitted to the organizing committee of the (4th) International Conference on Formal Linguistics has been accepted for presentation. The presentation time for each paper is 15 minutes plus 5 minutes for discussions. For detailed information, please visit <http://fml.buaa.edu.cn/> or <http://www.sinotefl.ac.cn/>. We are looking forward to seeing you at the conference in July.

The Organizing Committee of the (4th) International Conference on Formal Linguistics
Chair, Dai Manchun

Professor

National Research Center for Foreign Language Education,
Beijing Foreign Studies University

Tel: 010-88817742; Fax: 010-88810376

Email Address: formallinguistics@126.com; formallinguistics09@126.com



Ps. The time for presentation is shortened to 15 minutes because we have accepted more abstracts than expected. We are sorry for any inconvenience arising therefrom.



北京大学
PEKING UNIVERSITY

研修证书 / Certificate

国立新竹教育大学 刘秀雪 于 2009 年 7 月 21 日至 2009 年 7 月 28 日在北京大学参加 2009 年全国语言学青年博士生导师高级研修班，成绩合格，特此证明。

This is hereby granted to Dr. Xiuxue Liu that she has completed to satisfaction the Advanced Training Course for Young PhD Supervisors.



北京大学研究生院

Graduate School of Peking University

2009 年 7 月 28 日 / July 28th, 2009

证书编 / Certificate No: (09) 001001

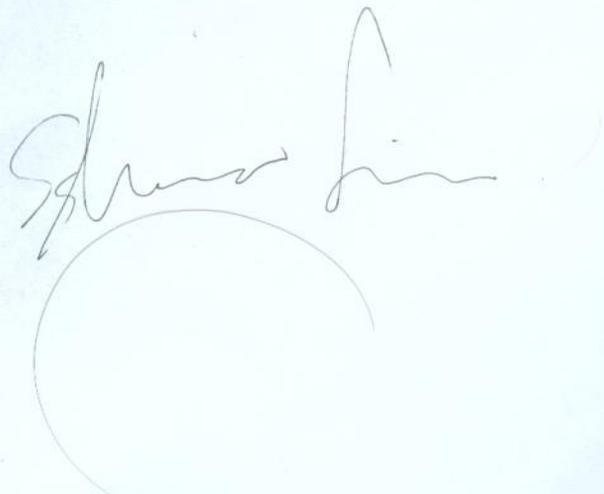
2009 年全国语言学青年博士生导师高级研修班

学员手册

主办 北京大学中文系

2009 年 7 月 21 日~28 日

中国·北京

A handwritten signature in black ink is positioned above a large, faint circular stamp. The signature appears to be 'Shuo Lin'. The stamp is mostly empty and overlaps the bottom of the page.

目 录

研修班通告	1
日程表.....	2
食宿安排.....	3
课程介绍.....	4
交通资讯.....	8
学员通讯录.....	10
联系秘书组.....	10

“2009 年全国语言学青年博士生导师高级研修班”最新通告

1. 本期研修班是 2009 年“教育部全国研究生教育创新计划”项目之一，定于 7 月 21 日—28 日在北京大学举办。

2. 本期研修班共举办 7 次专题讲座，特别邀请的授课者有：陆俭明（北京大学中文系教授，全国高等学校教学名师，全国优秀博士论文指导教师）；蒋绍愚（北京大学中文系和国学研究院教授，全国高等学校教学名师，全国优秀博士论文指导教师）；王宁（北京师范大学文学院教授，全国高等学校教学名师，全国优秀博士论文指导教师）；黄正德（美国哈佛大学语言学系教授，北京语言大学“长江学者讲座教授”）；沈家煊（中国社会科学院学部委员，中国社会科学院语言研究所研究员）；戴庆厦（中央民族大学教授）、王仰麟（北京大学研究生院常务副院长）。

3. 本期研修班每天上午安排专题讲座，时间为 9:00 开始，地点在北京大学三教 101 教室；每天下午安排学员与授课教授座谈讨论，时间为 14:30 开始，地点在北京大学中关村新园 7 号楼 305 会议室。

4. 查询研修班课程安排详情，请登录研修班网页：<http://ccl.pku.edu.cn/lingcourse2009>。有关咨询请发送电子邮件至：lingcourse2009@gmail.com。联系电话：(010) 62762765（联系人：王梦纯、张慧）。

5. 研修班现向北京地区高等学校语言学教师（具有副教授职称以上者）开放旁听，欢迎参加。

全国语言学青年博士生导师高级研修班日程表	
7.21—7.28	
7.21	陆俭明教授（北京大学）
7.22	王 宁教授（北京师范大学）
7.23	蒋绍愚教授（北京大学）
7.24	何莫邪教授（挪威奥斯陆大学）
7.25	黄正德教授（美国哈佛大学）
7.26	沈家煊教授（中国社会科学院语言研究所）
7.27	戴庆厦教授（中央民族大学）
7.28	王仰麟教授（北京大学研究生院） 国务院学位办领导座谈会

上课时间、地点：

上午 9：00-12：00 北京大学第三教学楼 101 教室

下午 14：30-17：30 中关新园 7 号楼 305 会议室

备注：7 月 28 日的课程时间为上午 9：00-12：00，地点在中关新园 7 号楼 305 会议室。

食宿安排

1. 住房安排

京外学员在研修班期间的住宿由研修班安排在北京大学中关新园，住宿期限为7月20日-29日共9晚，优惠房价为320元/天(含早餐)，其中研修班补贴160元/天，学员自己付费160元/天。京内学员原则上不安排住宿，如果需要安排住房，住房费用需要全部或部分自理。如果有学员因为特殊原因需提前退房，我们将按照实际入住天数收取总房费的一半。学员所付房费由秘书组代收(可开具发票)。

2. 就餐安排

研修班的早午晚餐均安排在中关新园自助餐厅，早餐费用已含在房费中。研修班为学员安排的午晚餐均为自助餐，每顿标准为80元/位，学员的餐费标准为160元/天，其中研修班补贴100元/天，学员自己付费60元/天。以20日晚餐算起至28日晚餐，学员需交纳餐费500元/人，餐费由秘书组代收(餐费不开具发票)。

早餐用餐时间为7:00-8:30，可凭房卡直接用餐。

午餐开餐时间为12:30，学员请凭餐券入场。

晚餐开餐时间为18:00，学员请凭餐券入场。

课程介绍

第一讲 博士生指导之我见 (陆俭明 教授) 不是.

一、招生录取 1984.12月 协商. (朱德熙. 陆敏.)

1. 宁缺毋滥
2. 既看基础知识, 更看重研究思路与能力 (包括接受意见的心态).
3. 不向考生开列参考书目 ((对话, 现代汉语/汉语史.

二、博士生进校

1. 建立三层关系

- a. 在教学上是师生关系
- b. 在学术上是平等关系
- c. 在生活上朋友关系

以前是互就西汉语史. 现代汉语
试. 现在是双向语言学理论. 语言学理论.
结合起来的国试.

2. 破除两种观念

- a. 神秘观念
- b. “没啥可研究的了”的观念

勤字当头 } 10分中准备问题.
契而不舍 } 破. 10分中准备问题.

五个面试问题. 每人三道题.

三、北大博士生培养的有关规定

1. 学制 4年
2. 学分要求 18个学分. (全校公共课10, 专业课7).
3. 中期考核 (by 2nd end. 1篇综述, 一篇论文, 一篇8000字的译译文). 合格. 但至合
4. 博士论文开题报告 by the end of 2.5. 1个 (5分)
5. 博士论文预答辩 by 3.5. (1/3 ~ 2/3 的完成度) 资料.
6. 博士论文校内外匿名评审 (答辩前一个月. 校外3个. 校内2个. 有 = 零反对. 则 * 答)
7. 博士生期间的论文发表要求 5月1日 - 10月1日. (清华可进入答辩, 管不行).
8. 我们专业的自行规定 (潜规则) —— 非本校本科毕业生需补修若干本科生的课

四、对博士生的培养——导师应有的理念与责任: 严格要求. 具体指导. 希望学生青出于蓝

既要严格要求, 又要具体指导. 严格要求什么? 具体指导什么? 着重严格要求并 而胜于蓝.

具体指导学生——

1. 培养应有的研究能力——首先要培养 发现问题 的能力
2. 培养应有的研究理念——语言事实的挖掘和理论更新, 即研究要有事实根据,

要有理论深度

3. 培养应有的研究素质——

- a. 知识面要广
- b. 具备良好的学风
- c. 坚持多元论
- d. 有心用心，反复思考
- e. 写作，心里要有读者

科学研究の自由之路

繼承、修整、懷疑、假設、

探索、求証、循環反覆、螺旋式上升

抄襲：既是一种風氣。
(摺筆抄襲即有)

但究其源由，教育部規定
[部屬核心期刊 哪有什麼期刊]

第二讲 博士生的基本功训练和理论创新意识及能力的培养

(王宁 教授)

文科分成社会科学与人文科学，人文科学。语言学介于社会科学与人文科学之间。就研究对象而言，属于人文学科范围。就研究的方法而言，又与社会科学非常近似。

面对语言学的这种特质，语言学博士在攻读博士学位阶段应当学会积累和占有第一手材料，学会辨别、过滤与净化信息，学会从现象中提升理论，学会连续不断地拥有研究课题，学会通过适当的方法得出结论和验证结论。要做好这五个“学会”，第一件事是做好基本功训练。中国传统语言学有一整套规范的基本功训练方法、程序和目标，导师要带领学生自觉进入这个过程，找好做学问的起点。

人文社会科学的创新与自然科学与技术的发明完全不同，个人的创新必须在积累与继承之后，在人文科学特别是其中的历史科学里，创新与推进几乎是同义语。盲目求异不等于创新，改换说法和名称不改变内涵不是创新，任意颠覆已经多次被验证了的常识不是创新，采用增加数量而无新意的材料套在别人已经设计好的框架里实际上没有创新。在具有正确的创新意识基础上培养博士生的创新能力是导师的重要职责。

本题目要讨论的是在上述认识的前提下，导师在博士生进行基本功训练和博士生理论创新意识及能力的培养方面必须做什么，可能做什么，能够做到什么程度和如何去做。

◎ 語言學是
應說國際
國力問題
實記(語)
+
理性(推)
邏輯
◎ 博士生之
學術研究
《學風建設

人事
人代
人世

5
1490
簡化字
大家都被比過，就代表任何一個語言
都不是錯誤，天下無一般黑

東西南北 vs. 前後左右

第三讲 汉语史博士生培养的几个问题 (蒋绍愚 教授)

1.5 + 打基础

(一) 汉语史博士生培养的目标

汉语史博士生培养的目标是为他们以后的科研打下坚实的基础。写博士论文是培养的手段，不是培养的目的。如果四年时间只用于写一篇论文，忽视了全面的基本训练，那是舍本逐末。

1.5 → 想說
2.0 - 4. 寫

(二) 扎实的文献功底是汉语史博士生的基本功

检验汉语史研究成果的基本依据是汉语史的语言事实。汉语史的语料不仅有传世文献，而且有出土文献，不仅有中土文献，而且有汉译佛典和域外文献。汉语史的研究者必须熟悉这些语料，正确理解这些语料。电脑的使用不能代替研究者对语料的理解。

阮元 本古「也已矣」的義是
定州

(三) 知识面要宽一点

博士生的学习肯定要有侧重，但不能太窄。汉语史各个领域、各个阶段都要大致通晓。汉语语言学的其他分支也要有所了解。今日学科的发展，往往是在学科的交叉处产生新的突破点。

元稹 感君澄西望酒、不遣渭和涇
白居易「能彈琵琶和法曲」
且看「煙和独樹低」

連詞?

(四) 要有创新意识，重视理论思考

学术的发展在于创新，汉语史的博士生一定要有创新意识。导师要鼓励博士生提出新的见解，提出和自己不同的看法。理论思考是创新的重要方面，理论思考的目的是更好地探索汉语历史发展的规律。

小王的老師 * 小王的教師
* 悟空常被師女批。 * 悟空常被師男批評
北大的老師 北大的教師
= 介 一介
A是B的什麼。 A是B
馬下車偃的

第六讲 沈家煊 教授

1. 谈谈“摆事实和讲道理”

主要说明：事实摆到了位，要讲的道理也就在其中了。

两个实例：话题“李白”和“杜甫”的接续

先秦“之”字结构中“之”字的斯特鲁效应

2. 跟语法化机制有关的三对概念

隐喻和转喻

类推和回推

糅合和截搭

主要用例子说明这三对概念之间的联系和区别

3. 汉语词类体系的新思考

印欧语名、动、形的分立模式

汉语名、动、形的包含模式

主要说明我对汉语词类体系的新观点跟传统观点的联系和区别

张 ≡ 追果 } 李四
causer causee.

(1) 张 ≡ 追, 李四果

(2) 张 ≡ 追, 张 ≡ 果.

(3) 张 ≡ 使李四追, 李四果.

? 张 ≡ 果?

① 果有使动用法

② 追无使动用法

∴ 追果的使动用法来自「果」?

Q: 什么样的词会旁生使动用法?

学员通讯录

姓名	单位	电子邮件
方环海	徐州师范大学语言科学学院 ✓	fhuanhai@163.com
顾黔	南京大学中文系	guqian1999@yahoo.com.cn
辜向东	重庆大学 语言认知及语言应用研究基地 语言测试研究所 054944	xiangdonggu@263.net , xdgu1611@sina.com
李劲荣	上海财经大学国际文化交流学院	Jrli0102@yahoo.com.cn
刘青松	中南大学文学院	liuqs1964@126.com
刘秀雪	国立新竹教育大学 台湾语言与语文教育研究所	sylviahliu@gmail.com
沈荭	重庆大学	shenhong23@gmail.com
税昌锡	贵州师范大学文学院 ✓	shchx65@126.com
谭代龙	四川外语学院中文系	dltan@163.com
唐贤清	湖南师范大学文学院	Tangxianqing001@sina.co
文卫平	湘潭大学外国语学院	wenweiping66@yahoo.cn
吴长安	东北师范大学文学院 语言应用研究所 ✓	wunick@163.net
吴会芹	浙江大学宁波理工学院 (註記) ✓	huiqinwood@163.com
熊仲儒	安徽师范大学文学院	Zhongruxiong163@163.com
张雅音	玉溪师范学院	melody.yychang@gmail.com yychang1225@hotmail.com

曹秀玲	延边大学 中国社会科学院语言研究所 ✓	xlcao0369@sohu.com
高明乐	北京语言大学	gaomingle@blcu.edu.cn
刘祥柏	中国社会科学院语言研究所 ✓	liuxb@cass.org.cn
王立军	北京师范大学文学院	Wlj0906@yahoo.com.cn
张美兰	清华大学中文系	zhangmeilan@mail.tsinghua.edu.cn
黄灵燕	马来西亚博特拉大学外文系	wly1969@hotmail.com

秘书组联系人：王梦纯 张 慧

联系电话：62752288 转 90207 或 90208

附錄 3：會議論文—On variation of diminutive suffix of Taiwan Hailu Hakka (劉秀雪)

On Variation and change in diminutive suffixation in Taiwan Hailu Hakka¹

Hsiu-Hsueh Sylvia Liu

National Hsin Chu University of Education

1. Introduction:

Hailu Hakka and Sihsian Hakka are two major Hakka dialects spoken in Taiwan. Like other Chinese dialects, Hakka is an analytical language with few affixing morphology, therefore few morpho-phonological changes can be observed. Diminutive Suffix is usually derived from some lexical word with the meaning “child”. It is the most productive suffix across Chinese dialects, for example ‘ər’-suffix can be added to many nouns to mean ‘little X’ in Mandarin, like ‘hua55’ *flower* and ‘huar’ *little flower*.

Diminutive suffix in Taiwan Hailu Hakka is mainly known as an independent syllable /ə55/. It can be added to nouns to form a meaning of ‘little X’ or just generic reading. Usually, the ending or coda of the root syllable will spread to the onset position of the suffix, that is, ‘duck’ /ap ə/ will be realized as [ap bə]. Besides the basic /ə55/ suffixation model, other patterns of Hailu Hakka diminutive suffixation are attested, for example, some sub-dialect speakers will have the suffixed form of ‘duck’ vary from [ap βi], [ap β̄i], to [a:p], and this variation seems to be regulated by

¹ I have to thank Council for Hakka Affairs for the travel grant to Beijing. And the field investigation data in this paper was carried out in a project sponsored by Council for Hakka Affairs, the project name is *A Phonological Comparison on Contact Phenomena of Hakka Dialects in Four Stream Basin*. Special thanks to the co-workers in this project: Wanhsuan Chung, Yanyu Chou, Shufen Lai, and Hsiushan Yan.

certain language internal and language external factors.

2. Diminutive suffix in Hailu Hakka: Variations and changes

The variation of diminutive suffix in Hailu Hakka first came to our attention in 2006 in a Hakka Field Investigation class. After that, we have collected data from various Hailu Hakka speakers and found that the behavior of dim suffix in Hailu Hakka varies from place to place and from one generation to another generation. And it also varies with the ending segments of previous syllable, like what we have shown in Table (1).

Table (1) diminutive suffix variations in Tauyan and Hsinchu Hailu Hakka

informants	dim suffix	nasal coda	obs coda	vowel(+hi)	vowel(-hi)
Hsinpu	ə ⁵⁵	ə ⁵⁵ ; N: in fast speed speech.	ə ⁵⁵	ə ⁵⁵	ə ⁵⁵
Hsinfeng ₁	ə ⁵⁵	N:; ə-weaking	ə ⁵⁵	ə ⁵⁵	ə ⁵⁵
Hsinfeng ₂	ə ⁵⁵	N:; ə-deletion	C _{voiced fricative;} weakened ə	-u: ˘ -iĩ	ə ⁵⁵
Yangmei _{old}	word list reading dim = Hsinfeng ₂				
	sentence-embedded dim = Yangmei young generation				
Yangmei _{young}		N:	V: C	V:	V:

For the Hsinpu (Hsinchu) informant, only in fast speech, the diminutive suffix after a nasal coda will surface as a nasal segment spreading from the previous syllable coda, and a long nasal or a syllabic nasal is attested here. The first Hsinfeng informant's diminutive suffix realized as a lengthened nasal after a nasal coda in both normal and fast speech, sometimes, a weakened /ə/ can be attested. The second Hsinfeng speaker exhibits a greater assimilation tendency, only the diminutive syllable after the non-high vowels can preserve the original /ə⁵⁵/, the others will

assimilated to the final segment of the preceding syllable.

The Young generation of Yangmei basically has the final segment of the root lengthened in diminutive suffixed words, except root with the syllable ended in obstruent; for the root syllable ended in obstruent, the lengthened segment is the internal vowel instead of the final segment. It is quite common for speakers varying their diminutive suffix in different style of speech, for instance, the word list reading diminutives of the old generation in Yangmei resemble the second Hsinfeng speaker, and her sentence-embedded diminutives sound the same as the young generation of Yangmei.

Some Hailu speaker's diminutive suffix variation is phonetically conditioned. Like the young generation Yangmei informant and also the speaker from Wuwei Village, Guanyin, Tauyan.

Table (2) diminutive suffixation of Wuwei

Root	affixed form	gloss	Root	affixed form	gloss
kim ⁵³	kim: ⁵³⁵	gold	si ⁵³	si: ⁵³⁵	a sieve
siaŋ ⁵³	siaŋ: ⁵³⁵	stars	ko ⁵³	ko: ⁵³⁵	a cake
p ^h u ⁵⁵	p ^h u: ⁵⁵⁵	calabash	p ^h au ⁵⁵	p ^h au: ⁵⁵⁵	a peeler
tso ²⁴	tso: ³³⁵	dates	keu ²⁴	keu: ³³⁵	a dog
ŋ ⁵⁵	ŋ: ⁵⁵⁵	fish	son ¹¹	son: ¹¹⁵	garlic
neu ²⁴	neu: ³³⁵	a button	ʃak ³	ʃa:k ³¹⁵	a scoop
tʃ ^h in ¹¹	tʃ ^h in: ¹¹⁵	a steelyard	vuk ⁵	vu:k ³¹⁵	a house
koi ¹¹	ko:i ¹¹⁵	a lid	tsok ⁵	tso:k ³¹⁵	a table
kiaŋ ¹¹	kiaŋ: ¹¹⁵	mirror	vok ³	vo:k ³¹⁵	a wok
leu ³³	leu: ³³⁵	a funnel	tʃuk ⁵	tʃu:k ³¹⁵	bamboo

vu ³³	vu: ³³⁵	taros	k ^h iak ³	k ^h ia:k ³¹⁵	wooden shoes
------------------	--------------------	-------	---------------------------------	------------------------------------	--------------

From Table (2), we can observe the lengthened part is decided by the interaction between right-most constraint and other markedness, faithfulness constraints. Usually, it is the right-most segment to be lengthened as long as it is lengthen-able. For example, an implosive is unlikely to be lengthened in word final position; on the contrary, a fricative may be lengthened. So a diminutive word with an underlying implosive coda may either lengthen the internal vowel instead of coda to fulfill certain markedness and faithfulness constraints, or have the coda's continuant feature changed to comfort to right-most requirement.

Below is data from a 62 years old male speaker in Hsinpu, collected in 2008's Hakka project.

Table (3) sentence-embedded diminutive words of Hsinpu Wen (62m)

kiap ³ β _i ⁵⁵	kam ⁵³ m ⁵⁵	se ¹¹ heu ⁵⁵ i ⁵⁵	so53 o ⁵⁵	koi ¹¹ ə ⁵⁵
hap ² β _i ⁵⁵	lam ⁵⁵ m _i ⁵⁵	se ¹¹ tiau ⁵³ ə ⁵⁵	vo55 u _ə ⁵⁵	p ^h ui ⁵³ ə ⁵⁵
kap ² β _i ⁵⁵	tsim ⁵⁵ m ⁵⁵	k ^h iau ³³ ə ⁵⁵	ŋo55 u _ə ⁵⁵	moi ⁵⁵ i ⁵⁵
ap ² β _i ⁵⁵	liam ⁵⁵ m _i ⁵⁵	ŋiau ¹¹ ə ⁵⁵	lo55 u _ə ⁵⁵	ŋiet ² mui ¹¹ i ⁵⁵
hap ² β _i ⁵⁵		leu ³³ ə ⁵⁵	mo11 ə ⁵⁵	lai ¹¹ ə ⁵⁵
		p ^h au ⁵⁵ i ⁵⁵	to53 o ⁵⁵	ts ^h iaŋ ⁵³ kuai ¹¹ ə ⁵⁵
		se ¹¹ niau ¹¹ ə ⁵⁵	tso33 ə ⁵⁵	moi ¹¹ ə ⁵⁵
		k ^h iu ⁵⁵ i ⁵⁵		lai ¹¹ ə ⁵⁵
		neu ³³ i ⁵⁵		k ^h oi ⁵³ ə ⁵⁵
				t ^h oi ⁵³ ə ⁵⁵
kit ² l _i ⁵⁵	ʃan ¹¹ n _ə ⁵⁵	tʃ ^h u ⁵⁵ u ⁵⁵	ŋi ⁵⁵ p ^h a ⁵⁵ i ⁵⁵	li33 i55
ts ^h et ² l _i ⁵⁵	mun ⁵³ n _ə ⁵⁵	pu ¹¹ u ⁵⁵	ʃa ⁵³ ə ⁵⁵	fu ⁵⁵ ʃi ⁵³ ə ⁵⁵
	p ^h an ⁵⁵ n _ə ⁵⁵	p ^h u ⁵⁵ i ⁵⁵	tʃa ⁵³ ə ⁵⁵	ts ^h i ⁵³ ə ⁵⁵
	se ¹¹ ɲin ⁵⁵ n _ə ⁵⁵		tʃ ^h a ⁵³ ə ⁵⁵	li ³³ i ⁵⁵
	sun ⁵³ n ⁵⁵		kua ⁵³ ə ⁵⁵	li ⁵⁵ i ⁵⁵
	tsien ³³ n _ə ⁵⁵			

mak ² g _i ⁵⁵	liɑŋ ⁵³ ŋ ⁵⁵			
sok ² g _i ⁵⁵	tsuŋ ¹¹ ŋ _a ⁵⁵			
	taŋ ⁵³ ŋ ⁵⁵			
	ts ^h iaŋ ⁵³ ŋ _a ⁵⁵			
	sioŋ ⁵³ ŋ _a ŋ ⁵⁵			

Wen (62m)'s data show that variations may not be well regulated by phonetic condition. Sometimes it is just a tendency showing which one is more likely to be changed than the other. Thus, table (3) tells us that the diminutive suffix after high vowel is more likely to be assimilated than the one following low vowel.

In a brief, a cross-informants comparison leads us to draw a changing continuum of Hailu diminutive suffix in Taiwan; all the variations are attested among different speakers or different speech styles of one speaker.

(1) /ap ə/ → [ap bə]_{spreading} / [ap βi]_{softening} → [ap β_i]_{Vowel reduction} / [apβ]_{Vowel deletion} → [a:p]_{Vowel lengthening} → [ap^{dim-tone}]

This continuum shows a tendency of diminutive suffix reduction via assimilating to the root ending.

From the data collected, we found that the diminutive suffix is first getting weakened in a fast speech environment; for instance, informant W (Hsinpu) has [ap βi] for 'duck' while reading a word list (cf. figure 2); and [ap β_i] form (cf. figure 1) in a sentence reading environment.

Figure (1) W's Diminutive suffixed form in a sentence

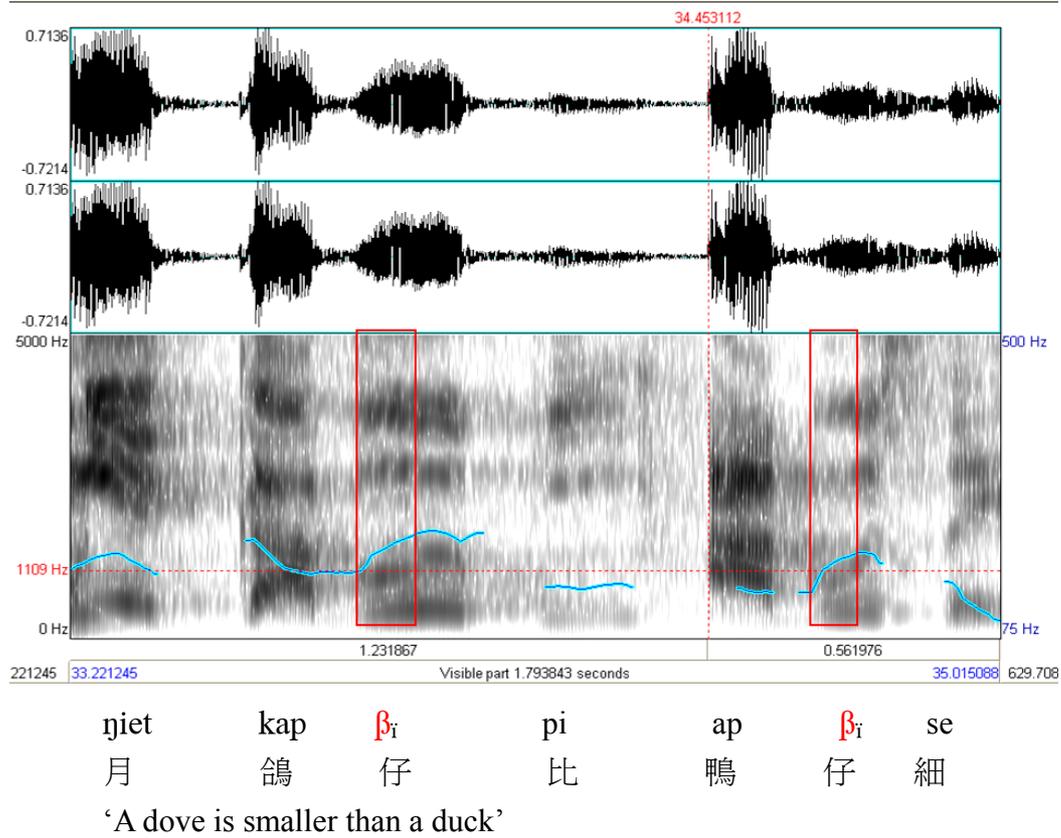
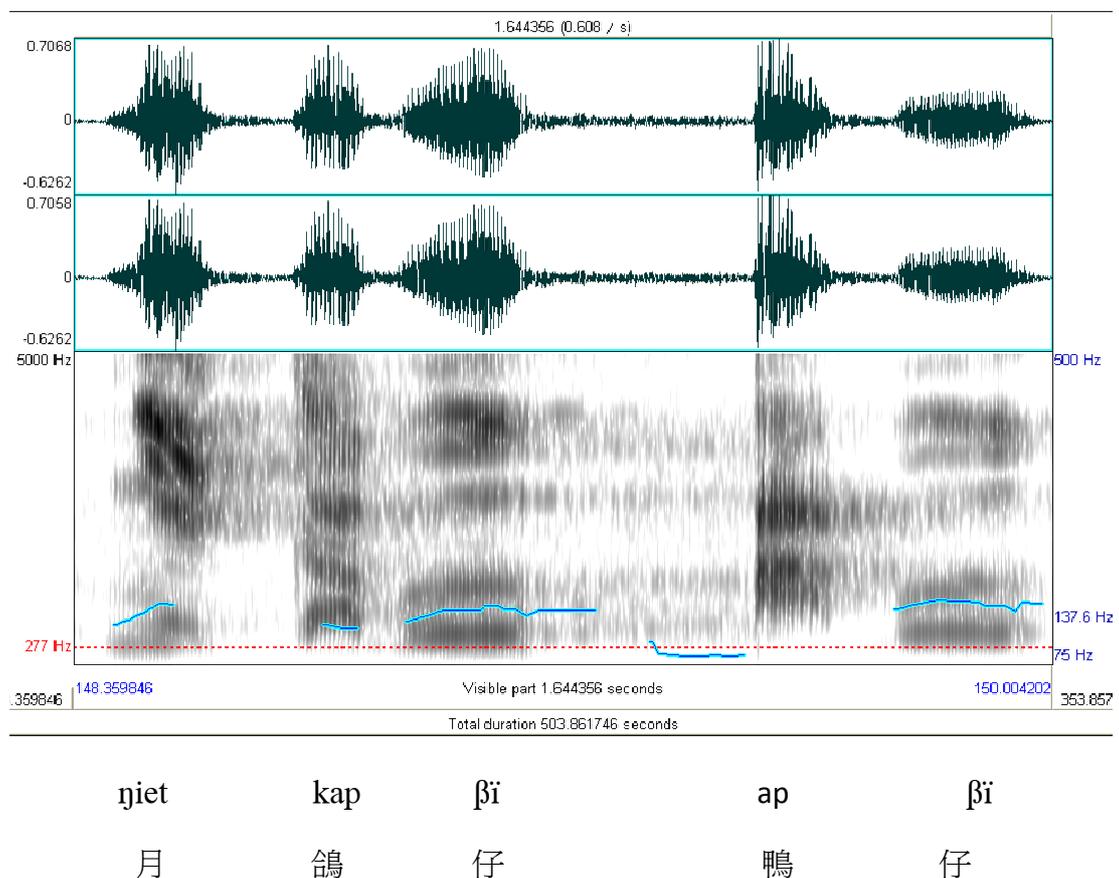


Figure (2) W's Diminutive suffixed form in word list reading



3. Theoretical Analysis

Besides the assimilating tendency, based on the data of Table (2), there exists another force driving the suffixed forms to meet with certain surface wellformedness constraints, such as No obstruent lengthening, which would rule out forms like [apβ³¹⁵], but let go forms like [kam:³¹⁵] ‘tangerine’. From the data shown in Table (2), we can also observe, in addition to the right edge priority, that sonority has played a role on deciding which segment in the root syllable should be lengthened.

On the whole, for the variations of Hailu Hakka diminutive suffixation, there are three forces joining together to derive the continuum (1). One of the forces is faithfulness constraints, besides the requirement on corresponding of INPUT and OUTPUT segments and features, we propose a morpho-phonological corresponding constraint, *ZERO FORM, which forbidden a semantic morpheme correspond to a phonetically zero form; and there is a faithfulness asymmetry between root and suffix, features in root tend to be better preserved. Another force is markedness or wellformedness constraints.

Markedness constraints like *place are usually outranked by faithfulness constraints, but its effect somehow emerges in certain environment, such as suffix syllable or a quick speech situation. After all, Sonority scale combining with ALIGN DIM R will pick up the optimal segment to be lengthened in the root (c.f. table (2)). Interactions and various ranking of these constraints lead to the rich surface representations of diminutive suffix in Hailu Hakka. And we will manage to explain how these constraints interact with one another.

3.1 Faithfulness Constraints

To analysis the variations of diminutive suffix in Hailu Hakka, we will need the following faithfulness constraint:

- I) A correspondence between INPUT and OUTPUT segments and features
 - ◆ FAITH: **MAX-IO, DEP-IO, IDENT (F)**
- II) Morpho-phonological corresponding constraint,
 - ◆ ***ZERO Mor**: a morpheme may not be zero form phonetically.
- III) A faithfulness asymmetry between root and suffix
 - ◆ Features in root tend to be better preserved
 - ◆ **IDENT RT (F) >> IDENT (F)**

3.2 Markedness Constraints

Besides the faithfulness constraints, we can also observe another force which require the wellformedness of surface representation to play a role in filtering the optimal output. We have Markedness constraints like * PLACE Family, and we also need **Sonority scale** constraints which will interacts with **ALIGN DIM R** to pick up the optimal segment to be lengthened in the root.

- I) *PLACE Family: *COR, *LAB, *DOR
 - ◆ IDENT RT (F) >> *PLACE >> IDENT (F)
 - *PLACE is usually outranked by faithfulness constraints, but emerge in certain environment, such as suffix syllable or a quick speech situation.
- II) **Sonority scale** interacts with **ALIGN DIM R** to pick up the optimal segment to be lengthened in the root...

- ♦ Sonority: Low V > Mid V > High V > Nasal > Obs
 - *long OBS >> *long Nasal >> *long V
- ♦ ALIGN DIM R: the right edge of Dim must be aligned with the right edge of a prosodic word.

3.3 Constraint rankings of the variants

How to account for the variants? Do we need to have one constraint ranking to explain all the variations?

- ♦ /ap ə/ → [ap bə] / [ap βi] → [ap β_i] / [apβ] → [a:p] → [ap]

These variations are spoken by different sub-dialectal groups, it should be reasonable to assume the variations are resulted to different constraint ranking in different sub-dialects.

(1). Variant [apβ]

- ♦ *Zero-Mor, ALIGN DIM R >> *Long Obs
 - → [apβ] / [ap β_i], [ap bə] / [ap βi]
- ♦ IDENT RT (F) >> *Place >> IDENT (F)
 - → [apβ], [ap], [a:p]

(2). Variant [a:p]

- ♦ *Zero-Mor, *Long Obs >> ALIGN DIM R

- → [a:p], [ap bə] / [ap βi]
- ◆ IDENT RT (F) >> *Place >> IDENT (F)
 - → [apβ], [ap], [a:p]

(3). Variant [ap]

- ◆ *Long Obs >> ALIGN DIM R >> *Zero-Mor,
 - → [a:p], [ap], [ap bə] / [ap βi]
- ◆ IDENT RT (F) >> *Place >> IDENT (F)
 - → [apβ], [ap], [a:p]

(4). Variant [ap βi]

- ◆ *Long Obs, ALIGN DIM R >> *Zero-Mor,
 - → [a:p], [ap bə] / [ap βi]
- ◆ (IDENT RT (F) >>) IDENT (F) >> *Place
 - → [ap βi]

4. Problems to be solved

First of all, it may not always easy to decide which part of rimes (or syllables) should be lengthened, in cases like Wuwei dialect?

p ^h u55	p ^h u:555	calabash	p ^h au55	p ^h au:555	a peeler
tso24	tso:335	dates	keu24	keu:335	a dog
ŋ55	ŋ:555	fish	son11	son:115	garlic

neu24	neu335	a button	ʃak3	ʃa:k315	a scoop
-------	--------	----------	------	---------	---------

The data are collected from one Wuwei speaker, in a word list reading situation. So we need one single ranking to account for all the examples. The data are somehow contradictory in certain aspects.

ight-most	Nucleus
⁵⁵⁵ p ^h au:	³³⁵ keu
¹¹⁵ son:	³¹⁵ ʃa:k

If sonority is highly respected, we cannot explain the right-most lengthening examples. If ALIGN DIM R makes the decision, why do we have examples like [ke:u]? The possible explanation may be a requirement for an absolute dominant nucleus, that is, the nucleus of a syllable must be the highest in sonority, the longest in duration and so on. If the right-most segment has only one degree lower than the nucleus in sonority, and if it's lengthened, the nucleus of the syllable may be confused, since the duration will enhance the impact of a segment.

- low V > mid V > high V > nasal

So we can propose a tentative CONSTRAINTS:

- *CLASH NUC: each syllable can only have one nucleus.
- ...*longV/margin, ...(for further reach)

References:

- 古國順等. 2005. 《台灣客語概論》。台北：五南出版社
- 張素玲. 2005. 《關西客家話混同關係研究》。國立新竹師範學院台灣語言與語文教育研究所碩士論文
- 陳子祺. 2001. 《新竹海陸客家話音韻研究》。國立新竹師範學院台灣語言與語文教育研究所碩士論文
- 黃怡慧. 2004. 《台灣南部四海客家話的研究》。國立高雄師範大學台灣語言及教學研究所碩士論文
- 鄧盛有. 2000. 《台灣四海話的研究》。國立新竹師範學院台灣語言與語文教育研究所碩士論文
- 鍾榮富. 2004. 《台灣客家語音導論》。台北：五南出版社
- 鍾榮富. 2006. 〈四海客家話形成的規律與方向〉。《語言暨語言學》第 7 卷第 2 期：523-544
- Aitchison, Jean. 2001. *Language Change: progress or decay?*. New York: Cambridge University Press.
- Coetsem, Frans van. 1988. *Loan Phonology and the Two Transfer Types in Language Contact*. Dordrecht: Foris Publications.
- McCarthy, John, and Alan Prince. 1993a. *Prosodic Morphology I: Constraint Interaction and Satisfaction*. ms. University of Massachusetts and Brandeis
- McCarthy, John, and Alan Prince. 1993b. Generalized Alignment. In *Year Book of Morphology 1993*. p. 79-154.
- McCarthy, John, and Alan Prince. 1994. The Emergence of The Unmarked: Optimality in Prosodic Morphology. *NELS 24*: 333-379.
- McMahon, April. 2000. *Change, Chance, and Optimality*. New York: Oxford University Press.